

Exam. Code : 216501
Subject Code : 5468

M.A. Punjabi 1st Semester (Batch 2021-23)
TULNATAMAK BHARTI SAHIT : SIDHANT TE VIHAR
Paper-V

Time Allowed—3 Hours] [Maximum Marks—80

ਨੋਟ :— ਕੁੱਲ ਪੰਜ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰਨੇ ਹਨ। ਹਰ ਭਾਗ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਪੰਜਵਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਾਗ ਵਿੱਚੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਅੰਕ ਬਰਾਬਰ ਹਨ।

ਭਾਗ—ਪਹਿਲਾ

1. ਅਨੁਵਾਦ ਨੂੰ ਪਰਿਭਾਸ਼ਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਨੁਵਾਦ ਤੇ ਸਾਹਿਤਕ ਅਨੁਵਾਦ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ ਨਿਖੇੜ ਕਰੋ।
2. ਤੁਲਨਾਤਮਕ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਇਸ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਕ ਪੱਖ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕਰਾਉ।

ਭਾਗ—ਦੂਜਾ

3. ਪੰਜਾਬੀ ਉੱਪਰ ਪਏ ਰੂਸੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੇ ਕੇ ਕਰੋ।
4. ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਉੱਪਰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਹੈ ? ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਦੱਸੋ।

ਭਾਗ—ਤੀਜਾ

5. ਨਾਵਲ 'ਅੱਗ ਦੀ ਖੇਡ' ਅਤੇ 'ਤਮਸ' ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਭੀਸ਼ਮ ਸਾਹਨੀ ਦੀ ਨਾਵਲ ਕਲਾ ਦੀਆਂ ਸਮਾਨਤਾਵਾਂ ਤੇ ਅਸਮਾਨਤਾਵਾਂ ਉਘਾੜੋ।
6. 'ਅੱਗ ਦੀ ਖੇਡ' ਨਾਵਲ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਾਤਰ ਵਿਧਾਨ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰੋ।

ਭਾਗ—ਚੌਥਾ

7. 'ਤਮਸ' ਨਾਵਲ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਗਤ ਸਰੋਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕਰਾਓ।
8. 'ਤਮਸ' ਅਤੇ 'ਅੱਗ ਦੀ ਖੇਡ' ਨਾਵਲ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਭੀਸ਼ਮ ਸਾਹਨੀ ਅਤੇ ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਾਤਰ ਉਸਾਰੀ ਦਾ ਤੁਲਨਾਤਮਕ ਅਧਿਐਨ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ।